

## ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ Смеситель с термостатом

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки IDDIS®. Наша продукция изготавливается из высококачественных материалов и прослужит Вам не менее 25 лет при соблюдении правил установки и эксплуатации изделия. Продукция торговой марки IDDIS® проходит тщательный контроль на всех этапах производства и имеет все необходимые сертификаты.

### Комплектность

- |                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| 1. Корпус смесителя с термостатом  | 1 шт. |
| 2. Прокладки с фильтром            | 2 шт. |
| 3. Декоративные чашки (отражатели) | 2 шт. |
| 4. Эксцентрические переходники     | 2 шт. |
| 5. Паспорт изделия                 | 1 шт. |

### Инструкция по установке

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

- Внимание!** Смеситель с термостатом нельзя использовать в домах, где горячее водоснабжение осуществляется через газовую водонагревательную колонку.
- Отключите систему холодного и горячего водоснабжения. Ввинтите эксцентрические переходники (4) (см. рис. 1) в выходы трубопроводов системы водоснабжения, предварительно уплотнив резьбовую часть изоляционным материалом. Подберите положение эксцентрических переходников, при котором они совпадут и будут соответствовать присоединительному положению смесителя. При этом положение смесителя должно быть горизонтальным.
- Установите на эксцентрические переходники (4) декоративные чашки (отражатели) (3), установите прокладки с фильтром и с помощью инструмента с мягкими накладками (для избежания повреждения гальванопокрытия) присоедините корпус

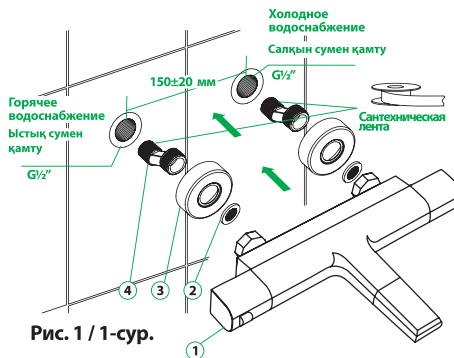


Рис. 1 / 1-ср.

## БҰЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

### Термостаты бар қоспалауыш

**Құрметті сатып алушы!** IDDIS® сауда белгісінің өнімін таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Біздің өніміміз жоғары сапалы материалдардан дайындалады бұйымды орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде Сіз үшін кем дегенде 25 жыл қызмет етеді. IDDIS® сауда белгісінің өнімі өндірістің барлық кезеңдерінде мұқият бақылаудан өтеді және барлық қажетті сертификаттары бар.

### Жиынтықтылығы

- |                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| 1. Термостаты бар қоспалауыштың корпусы | 1 дана. |
| 2. Сүзгіші бар төсемелер                | 2 дана. |
| 3. Сәнді тостағандар (бейнелегіштер)    | 2 дана. |
| 4. Эксцентрілік өтпеліктер              | 2 дана. |
| 5. Бұйымның төлқұжаты                   | 1 дана. |

### Орнату жөніндегі нұсқаулық

Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызметін пайдалануға кеңес береміз. Білікті мамандар қызметінің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, күйлеу және сумен қамту жүйесіне жалғау және суды бұру қызметтерін көрсететін ұйымдар мен жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылады.

- Назар аударыңыз!** Термостаты бар қоспалауышты, ыстық сумен жабдықталуы газ су жылытқыш колонкасы арқылы жүзеге асырылатын үйлерде қолдануға болмайды.
- Салқын және ыстық сумен қамту жүйесін сөндіріңіз. Бұрандалы бөлікті оқшаулау материалымен алдын-ала тығыздау арқылы сумен қамту жүйесінің құбыржолдарының шығыңқы жерлеріне эксцентрілік өтпеліктерді (4) бұрап кіргізіңіз (1-сұр. қараңыз). Эксцентрілік өтпеліктердің олар жалғастырылған қоспалауыштың күйіне сәйкес келетін және түйсетін күйін таңдап алыңыз. Бұл кезде қоспалауыштың күйі көлденең болу керек.
- Эксцентрілік өтпеліктерге (4) сәнді тостағандарды (бейнелегіштерді) (3) орнатыңыз, сүзгіші бар төсемелерді орнатыңыз және жұмсақ бастырмалары бар құралдың

смесителя так, чтобы отметка горячей воды на смесителе совпала с эксцентриком подачи горячей воды из водоснабжения. Если при установке излив оказался азратором в верх, переверните его азратором вниз. Фильтр на прокладке имеет выпуклую форму для увеличения фильтрующей поверхности. При установке прокладка должна быть установлена выпуклой стороной к эксцентрику.

**Внимание:** не разбирайте корпус смесителя с термостатом.

4. Включите систему водоснабжения. Проверьте при закрытом положении смесителя герметичность всех соединений. При необходимости произведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений.

## Инструкция по эксплуатации

Для правильной эксплуатации смесителя с термостатом придерживайтесь следующих положений:

1. Ручка дивертора используется для включения/выключения смесителя, переключения воды с излива на ручную лейку и регулировки напора воды (см. рис. 2).
2. Ручка термкартриджа — регулятор температуры воды. Используйте ее для установки необходимой температуры. Данный регулятор оснащен предохранителем, который не позволяет установить температуру, превышающую +38 °С без снятия с фиксатора. **Рекомендуется сначала установить температуру воды, а потом открыть подачу воды и регулировать ее напор.**

## Профилактика и уход за изделием

Во избежание появления на корпусе смесителя пятен необходимо регулярно очищать его щадящими моющими средствами для хромированных изделий. Не оставляйте надолго моющее средство на поверхности, после применения тщательно промывайте ее водой.

При уходе за смесителем **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать абразивные вещества и материалы, а также химические вещества, содержащие высокий процент кислот и щелочи. Во избежание поломки смесителя необходимо исключить возможность замерзания в нем воды.

## Область применения

Смесители для ванн предназначены для смешивания и подачи холодной и горячей (с температурой до 75 °С) воды, поступающей из централизованных или местных систем холодного и горячего водоснабжения при рабочем давлении от 0,05 до 0,6 МПа.

**Внимание:** для нормального функционирования смесителей показатель давления воды должен быть равен 0,3 МПа (разница давления горячей и холодной воды +/- 10%). Максимальная температура воды +75 °С.

**Рекомендуется установка фильтров грубой очистки воды не более 100 мкр как для холодной, так и для горячей воды, во избежание засорения картриджей, кран-букс и диверторов мусором из водопровода.**

## Технические характеристики

- Диапазон рабочего давления: 0,05–0,6 МПа;
- Диапазон рекомендованного давления: 0,3–0,35 МПа;
- Диапазон рекомендованной температуры: 10 °С – 75 °С;
- Материал корпуса смесителя и присоединительных деталей: латунь ЛЦ40С / нержавеющая сталь;

комеги́мен қоспалауыштың корпусын көтеріңіз, қоспалауыштағы ыстық судың белгісі сумен қамту жүйесінен ыстық су беретін эксцентрикке сай келуі тиіс. Егер орнату кезінде құйылыс азраторымен жоғары қарап тұрса, оны азраторымен төмен қарай аударыңыз. Аралық қабаттағы сүзгінің пішіні, сүзетін беткі қабатты ұлғайту үшін шығыңқы болып келеді. Орнату барысында, аралық қабат шығыңқы жағымен эксцентрикке қарай орнатылуы тиіс.

**Назар аударыңыз:** термостаты бар қоспалауыштың корпусын бөлшектемеңіз.

4. Сумен қамту жүйесін қосыңыз. Араластырылғш жабық болған кезде барлық жалғасулардың саңылаусыздығын тексеріңіз. Қажет болса, қосылыстардың қосымша нығайтып бұраңыз және саңылаусыздандырыңыз.

## Қолдану бойынша нұсқаулық

Термостаты бар қоспалауышты дұрыс пайдалану үшін келесі қағидаларды ұстаныңыз:

1. Дивертордың тұтқасы қоспалауышты қосу/сөндіру, суды құйылыстан қол су сепкішіне ауыстырып қосу және су қысымын реттеу үшін қолданылады (2-сур. қараңыз).
2. Термкартридж тұтқасы — су температурасының реттегіші. Қажетті температураны белгілеу үшін қолданыңыз. Бұл реттегіш, бекітікті алмастан, +38 °С-ден аспайтын температураны белгілеуге мүмкіндік бермейтін сақтандырылған қамтылған.

**Алдымен судың температурасын орнатуға, ал содан кейін судың берілісін ашуға және оның екпінін реттеуге кеңес беріледі.**

## Бұйымның профилактикасы және оған күтім жау

Қоспалауыштың корпусында дақтардың пайда болуына жол бермеу үшін оны үнемі хромдалған бұйымдарға арналған жуғыш құралдармен тазарту қажет. Жуғыш затты беткі қабатта ұзақ уақытқа қалдырмаңыз, қолданғаннан кейін сумен мұқият жуып тастаңыз. Қоспалауышқа күтім жасалған кезде абразивтік құралдар мен материалдарды, сондай-ақ құрамындағы қышқылдар мен сілтінің пайызы жоғары агрессивтік химиялық заттарды пайдалануға **ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Қоспалауыштың сынуына жол бермеу үшін оның ішінде судың қатып қалуына жол бермеңіз.

## Қолданылу саласы

Ваннаға арналған қоспалауыш арналған араластырығыштар 0,05-тен 0,6 МПа-ға дейінгі жұмыс қысымы жағдайында суық және ыстық сумен жабдықтаудың орталықтандырылған немесе жергілікті жүйелерінен келіп түсетін суық және ыстық суды (75 °С-ге дейінгі температурада) араластыру мен беруге арналған.

**Назар аударыңыз:** араластырығыштың қалыпты қызмет етуі үшін судың қысымы 0,3 МПа-ға тең болу керек (ыстық су мен салқын су қысымының айырмашылығы ±10%). Судың ең жоғары температурасы +75 °С.

**Салқын су мен ыстық су үшін 100 мкр-ден аспайтын су тазартқыш сүзгілерді орнату ұсынылады.**

## Техникалық сипаттамалары

- Жұмыс қысымының диапазоны: 0,05–0,6 МПа;
- Ұсынылған қысым диапазоны: 0,3–0,35 МПа;
- Ұсынылған температура диапазоны: 10 °С – 75 °С;
- Араластырығыш корпусы мен жалғау бөлшектерінің материалы: ЛЦ40С жез / тот-баспайтын болат;

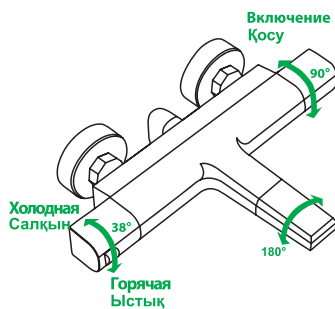


Рис. 2 / 2-сур.

- Расход воды при давлении 0,3 МПа: на излив 12 л/мин; на выход для шланга 15,8 л/мин;\*;
- Размер резьбы для подключения к трубопроводной сети: G1/2.

### Гарантийные обязательства

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение заводских дефектов изделия в течение гарантийного срока. Гарантийный срок и срок службы:

- на смеситель, гарантийный срок — 10 лет, срок службы — 25 лет (за исключением перечисленных ниже элементов смесителя);
- на картридж, кран-буксы, дивертор (переключатель душ/излив), резиновые уплотнители в неподвижных соединениях, на эксцентрики, гарантийный срок — 5 лет, срок службы — 5 лет;

В случае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения и т.п. гарантийный срок составляет 1 год. Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения всех правил установки и эксплуатации изделия.

Для подтверждения даты покупки необходимо предъявить кассовый и товарный чеки и правильно заполненный настоящий гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и с четкой подписью продавца и/или печатью торгующей организации. При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь инструкцией по установке и эксплуатации. В случае неисправности необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, для устранения дефектов негарантийного характера и только затем — в Сервисный центр. Работы по настройке и регулировке изделия входят в обязанности специалиста, осуществляющего монтаж (установку), и не являются поводом для обращения в Сервисный центр.

Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают. Решения о целесообразности выезда мастера Сервисной службы на место установки изделия, а также замены и ремонта неисправных узлов или всего изделия принимаются Сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность Сервисного центра. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие технические и эксплуатационные характеристики.

### Гарантия не распространяется:

- на дефекты, возникшие в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после передачи его покупателю;
- на дефекты, возникшие в случае некачественной установки изделия;
- на не зависящие от производителя причины (перепады давления в водопроводной сети, пожар, низкое качество и загрязненность воды и т.п.);
- на механические повреждения, следы воздействия химических и абразивных веществ, вызванные использованием агрессивных моющих средств;
- на несоблюдение требований инструкции по обслуживанию и уходу;
- в случае использования запчастей другого производителя;
- в случае использования изделия не по назначению;
- в случае эксплуатации изделия при температуре ниже 0 °C;
- на дефекты, вызванные естественным износом изделия и его составных частей: уплотнителей, сальников, прокладок, декоративных накладок, аэраторов (при уменьшении напора воды необходимо открутить аэратор, промыть его и установить обратно).

\* Данный параметр может измениться в зависимости от подключаемых аксессуаров.

- 0,3 МПа қысым кезіндегі су шығыны: төгуге 12 л/мин; шланг шығысы үшін 15,8 л/мин;\*;
- Құбыр желісіне қосылуға арналған бұранда өлшемі: G1/2.

### Кепілдік міндеттемелер

Кепілдік мерзімі мынадай уақытты құрауды:

- араластырғышқа, кепілдік — 10 жыл, мерзімі — 25 жыл (төменде аталған араластырғыштарды ескермегенде);
- картриджге, кран-букске, диверторға (душты ауыстырып-қосқыш/ төгу), жылжымайтын қосылыстардағы рэзэнке тығыздағыштарда, эксцентриктерге, кепілдік — 5 жыл, мерзімі — 5 жыл;

Бұйымды кеңселерде, қызмет көрсету, қоғамдық тамақтану, денсаулық сақтау және т.б. салалардағы кәсіпорындарда пайдаланған кезде кепілдік мерзімі 1 жыл құрайды. Кепілдік мерзімі орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде тауарды бөлшек сауда желілерінде сатып алған күннен бастап есептеледі. Сатып алу күнін растау үшін кассалық және тауарлық чектерді, сондай-ақ бұйымның артикулы, сатылған күні және сатушының нақты қолы және/немесе сатқан бұйымның мөрі бар және дұрыс толтырылған осы кепілдік талонын көрсету қажет. Бұйымды орнатқан, құрастырған және күтім жасаған кезде орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты басшылыққа алыңыз. Ақаулық пайда болған жағдайда кепілдік сипаты жоқ ақауларды жою үшін орнатуды жүргізген мамандарға және содан кейін ғана Сервистік орталыққа хабарласу керек. Бұйымды күйлеу және ретке келтіру жөніндегі жұмыстар монтаждауды (орнатуды) жүргізген маманның міндеттеріне кіреді және Сервистік орталыққа хабарласу үшін себеп болып табылмайды. Аталмыш кепілдік міндеттемелері РФ-ң қолданыстағы заңнамасымен белгіленген тұтынушылардың құқықтарын толықтырады және еш жағдайда оларды шектемейді. Қызмет көрсету шеберінің бұйымды орнату орнынан келуінің орындылығы туралы, сондай-ақ ақаулы түйіндерді немесе барлық бұйымды алмастыру туралы шешімді Сервистік орталық қабылдайды. Алмастырылған бөлшектер Сервистік орталықтың меншігіне өтеді. Дайындаушы бұйымның құрылымына, оның техникалық және пайдалану сипаттамаларын нашарлатпайтын өзгертулер енгізуге құқылы.

### Кепілдік таралмайды:

- бұйымды сатып алушыға табыстағаннан кейін тасымалдау кезінде зақымдалу нәтижесінде туындаған ақауларға;
- бұйымды білісіз орнату салдарынан туындаған ақауларға;
- өндірісуге тәуелденбейтін себептерге (су өткізу желісінде қысымның ауытқуы, өрт, судың төмен сапасы мен ластануы және т.с.с.);
- механикалық зақымдарға, агрессивтік ғұғыш заттарды пайдалану салдарынан химиялық және абразивтік заттардың әсер ету іздеріне;
- қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтамаған кезде;
- басқа өндірушінің қосалқы бөлшектерін пайдаланған жағдайда;
- бұйымды тағайындалуы бойынша пайдаланбаған жағдайда;
- бұйым 0 °C-ден төмен температурада пайдаланылған кезде;
- бұйым мен оның қосалқы бөлшектерінің табиғи тозуымен болған ақауларға: нығыздағыштардың, тығыздамалардың, төсемелердің, сәнді бастырмалардың, аэраторлардың (су қысымы азайған кезде аэраторды бұрап шығарып, жуып, қайтадан орнату қажет).

\* Бұл параметр қосылатын аксессуарларға байланысты өзгеруі мүмкін.

## Отметки о продаже изделия

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.  
Модель:

Мне предоставлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:

Сатушының қолы:

|  |
|--|
|  |
|--|

Дата продажи:

Сатылған күн:

|  |
|--|
|  |
|--|

Фирма-продавец:

Сатушы-фирма:

|  |
|--|
|  |
|--|

М.П.

М.О.

|  |
|--|
|  |
|--|

Подпись покупателя:

Сатып алушының қолы:

|  |
|--|
|  |
|--|

Отметки сервисного центра:

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

СЛУЖБА СЕРВИСА ОТВЕЧАЕТ  
НА ВАШИ ВОПРОСЫ 24/7 ПО ТЕЛЕФОНУ

**8 800 234-77-67**

Звонок по России бесплатный.

Телефоны сервисов в других странах присутствия уточняйте на сайте [iddis.ru](http://iddis.ru),  
а стоимость звонка – у вашего телефонного оператора.

По данным телефонам вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры действуют в городах Российской Федерации, Беларуси, Казахстана и Кыргызстана. Дополнительную информацию вы можете найти на сайте [www.iddis.ru](http://www.iddis.ru).

Разработано и произведено по заказу уполномоченной организации,  
принимающей претензии, владельца торговой марки IDDIS®, поставщиком.

PASSPORT ART: i01.01i; DATE: 07.2025.

## Бұйымды сату тұрақлы белгілер

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.  
Үлгісі:

Маған сатып алған тауар туралы барлық ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінәрат-талаптар қоймаймын, кепілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтармен келісемін.

Қызмет көрсету орталығының белгілері:

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

СЕРВИС ҚЫЗМЕТІНІҢ БІРЫҢҒАЙ ТЕЛЕФОНЫ:

Қазақстандағы және басқа болу елдердегі сервистердің телефондары [iddis.ru](http://iddis.ru) сайтында нақтылаңыз.

Қоңырау құны – сіздің телефон операторыңызда.

Осы телефон арқылы Сіз келесі сұрақтар бойынша хабарласа аласыз:

- сервистік қызмет көрсету;
- кепілдік қызмет көрсету;
- өнімдер бойынша ақпараттық қолдау.

Қазақстан Республикасының қалаларында жұмыс істейтін сервистік орталықтары бар қалалардың тізімін және қосымша ақпаратты Сіз сайттан таба аласыз [www.iddis.ru](http://www.iddis.ru).

Үкiлеттi ұйым болып табылатын IDDIS® ресейлiк сауда маркасы иесiнiң тапсырысы бойынша әзiрленген және өндiрiлген.